BILINGUALISM STUDIES (BIL)

Courses in bilingualism studies (BIL) are offered by the Faculty of Arts

BIL 5001 Expérience pratique / Practicum (3 crédits / 3 units)

Mise en application pratique des principes théoriques et méthodologiques des études du bilinguisme dans un contexte professionnel. Expérience orientée vers l'enseignement et l'évaluation, la politique et l'aménagement linguistique et/ou la recherche. Noté: S (Satisfaisant) ou NS (Non-satisfaisant). / Application of theoretical and methodological principles of Bilingualism Studies within a professional setting. Experience geared towards teaching and assessment, language policy & planning, and/or research. Grade: S (Satisfactory) / NS (Not Satisfactory).
Volet / Course Component: Stage / Work Term

BIL 5101 Issues in Bilingualism Studies (3 units)

Theories of language and language learning. Social factors, processes, conditions, and learner factors in second language learning. Bilingualism, multilingualism, and cross-cultural communication. Political, social, and cultural factors in planning and implementing language policy. Language planning and policy evaluation. Research applications in these areas.
Course Component: Seminar

BIL 5102 Research Methodology in Bilingualism Studies (3 units)

Approaches to the design of studies, data collection instruments and procedures and analysis of data in second language learning and use. The role of statistics. Experimental and quasi-experimental methods. Quantitative and qualitative methodologies.
Course Component: Seminar

BIL 5103 Assessment of Second Language Competence (3 units)

Theoretical issues related to the assessment of second language skills. Descriptive frameworks and standards for testing receptive and productive language skills. Assessing knowledge of vocabulary and grammar. Construction of language tests. Development of rating scales. Review and critique of commercial language tests.
Course Component: Seminar

BIL 5104 Trends and Issues in Research on Technology-Assisted Learning (3 units)

Critical analysis of trends and issues in research on the design, integration, use and evaluation of multimedia and information and communication technologies in adult second language learning. Overview of innovative research and development methods, and tools and unique techniques used in Computer-assisted language learning (CALL).
Course Component: Seminar

BIL 5105 Electronic Corpora in Second Language Learning (3 units)

The use of electronic corpora in second language learning. Corpus linguistics. Techniques and tools (taggers, concordancers, etc.) enabling the gathering, annotation and analysis of electronic corpora in second language acquisition research. Computer-aided analysis of language learners written and oral production errors. Impact of learner corpora on the design of language learning resources. Use of online French, English and bilingual corpus resources for language learning.
Course Component: Seminar

BIL 5106 Adult Second/Foreign Language Skills Development (3 units)

Critical examination of the theoretical principles underlying learning of the major language skills (listening, speaking, reading and writing) and component skills (grammar, vocabulary and pronunciation). Survey of research and practice related to learning language skills.
Course Component: Seminar

BIL 5107 Language Planning and Policy in Canada (3 units)

History and current concerns of official bilingualism in Canada. Multilingualism within an official bilingualism framework. Marginalisation, linguicism, and social class. Federal-provincial relationships and language issues. Language and social development.
Course Component: Seminar

BIL 5108 The Politics of Language, Power and Identity: Canada and the World (3 units)

Exploration of the politics of language, language policy, planning and practice of global languages in a second, minority or foreign language teaching contexts. Critical evaluation of social control of language use and through language. Macro (national) to micro (classroom) contexts of teaching. Reproduction, resistance and transformation of sociopolitical and linguistic ideologies and practices.
Course Component: Seminar

BIL 5109 Bilingualism in the workplace (3 units)

Issues of bilingualism in the workplace in Canada and beyond, from an interdisciplinary perspective. Analysis of language policies and uses in the workplace; their sociological and pragmatic impacts, as well as their social, economic, political, and linguistic contexts.
Course Component: Seminar

BIL 5120 Special Topics in Bilingualism Studies (3 units)

In-depth study of a selected topic in bilingualism studies.
Course Component: Seminar

BIL 5501 Questions en études du bilinguisme (3 crédits)

Théorie du langage et de l'apprentissage des langues. Facteurs sociaux, processus, environnement et caractéristiques individuelles en apprentissage des langues secondes. Bilinguisme, plurilinguisme et communication interculturelle. Facteurs politiques, sociaux et culturels en planification et politique linguistiques. Évaluation de la planification et des politiques linguistiques. Mobilisation des résultats de recherche dans ces domaines.
Volet : Séminaire

BIL 5502 Méthodologies de recherche en études du bilinguisme (3 crédits)

Approches méthodologiques à la planification d'études pour les études sur l'apprentissage et l'usage des langues secondes. Application des méthodes statistiques. Approches expérimentales et quasi-expérimentales. Méthodes quantitatives et qualitatives.
Volet : Séminaire

BIL 5503 Évaluation de la compétence en langue seconde (3 crédits)

Questions théoriques se rapportant à l'évaluation des habiletés en langue seconde. Cadres descriptifs et standards d'évaluation des habiletés langagières réceptives et productive. Évaluation de la connaissance lexicale et grammaticale. Construction de tests de langue. Développement d'échelles de mesure. Revue et critique des tests commerciaux.
Volet : Séminaire

BIL 5504 Tendances et enjeux de la recherche en apprentissage des langues assisté par ordinateur (3 crédits)

Analyse critique des tendances et enjeux de la recherche portant sur la conception, l'intégration, l'utilisation et l'évaluation du multimédia et des technologies de l'information et de la communication en apprentissage des langues assisté par ordinateur (ALAO). Vue d'ensemble des méthodes innovantes de recherche et développement sur les outils ainsi que techniques utilisées en ALAO.
Volet : Séminaire

BIL 5505 Corpus électroniques en apprentissage des langues secondes (3 crédits)

Utilisation de corpus électroniques en apprentissage des langues secondes. Linguistique de corpus. Techniques et outils (étiqueteurs, concordanciers, etc.) permettant la collecte, l'annotation et l'analyse de corpus électroniques pour la recherche en acquisition de la langue seconde. Analyse assistée par ordinateur d'erreurs dans les corpus écrits et oraux d'apprenants de langue. Impact des corpus d'apprenants sur la conception de ressources pour l'apprentissage des langues. Utilisation de ressources en ligne: corpus français, anglais et bilingues, pour l'apprentissage des langues.
Volet : Séminaire

BIL 5506 Développement des compétences en langue seconde étrangère chez les adultes (3 crédits)

Exploration critique des principes théoriques sous-jacents à l'apprentissage des compétences langagières (écouter, lire, parler, écrire) et linguistiques (grammaire, vocabulaire et prononciation). Examen des recherches et des pratiques liées au développement des compétences en langue seconde.
Volet : Séminaire

BIL 5507 Planification et politique linguistiques au Canada (3 crédits)

Historique du bilinguisme officiel au Canada et questions de l'heure. Plurilinguisme individuel et sociétal dans le cadre d'un bilinguisme officiel. Marginalisation, minorisation, glottophagie et classes sociales. Relations fédérales-provinciales et les questions linguistiques. Développement sociétal et langues.
Volet : Séminaire

BIL 5508 Langue, pouvoir et politiques identitaires: Le Canada et le monde (3 crédits)

Exploration des politiques liées à la langue, politique linguistique, planification et pratique des langues mondiales en contextes d'enseignement de langue seconde, minoritaire ou étrangère. Évaluation critique du contrôle social de l'usage de la langue et par la langue. Contextes macro (national) à micro (la salle de classe) de l'enseignement. Reproduction, résistance et transformation de diverses idéologies et identités sociopolitiques et linguistiques.
Volet : Séminaire

BIL 5509 Le bilinguisme en milieu de travail (3 crédits)

Étude interdisciplinaire d'enjeux de bilinguisme en milieu de travail, en contexte canadien et à l'international. Analyse des politiques et des pratiques linguistiques en milieu de travail, de leurs effets sociologiques et pragmatiques, ainsi que des contextes sociaux, économiques, politiques et linguistiques dans lesquels elles s'inscrivent.
Volet : Séminaire

BIL 5520 Thèmes choisis en études du bilinguisme (3 crédits)

Étude approfondie d'un thème choisi en études du bilinguisme.
Volet : Séminaire

BIL 5920 Thèmes choisis en études du bilinguisme / Special Topics In Bilingualism Studies (3 crédits / 3 units)

Étude approfondie d'un thème choisi en études du bilinguisme. / In-depth study of a selected topic in bilingualism studies.
Volet / Course Component: Séminaire / Seminar

BIL 7990 Projet de thèse / Thesis Proposal

Projet individuel. Examen critique approfondi de documents dont la liste est établie conjointement par l'étudiant et le directeur ou la directrice de thèse. Rédaction d'un projet de thèse soumis à l'évaluation de deux autres membres du corps professoral. Noté S (satisfaisant) ou NS (non satisfaisant). / Individual Project. Critical review of a set of readings selected jointly by student and advisor. Drafting of a thesis proposal. Submission of the thesis proposal for evaluation by two other professors. Graded S (Satisfactory)/ NS (Not Satisfactory).
Volet / Course Component: Recherche / Research
Préalables : BIL 5501 et BIL 5502. / Prerequisites: BIL 5101 and BIL 5102.